

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 32 (2005)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Info-OSE

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Semaine gratuite de sports d'hiver à La Lenk

Le camp de ski de la Jeunesse Suisse (JUSKILA) à La Lenk est organisé chaque année par la Fédération suisse de ski (Swiss-Ski). Sur 1500 inscriptions, 600 veinards sont tirés au sort pour participer gratuitement à cette semaine sportive. La manifestation n'est possible que grâce à de nombreux sponsors, donateurs et auxiliaires bénévoles. Le JUSKILA est une institution proverbiale et une tradition suisse bien établie depuis 60 ans. Le premier JUSKILA a eu lieu en 1941 à Pontresina. Autrefois, il se concentrait sur la formation technique, aujourd'hui les rencontres et le culte de la camaraderie sont des éléments essentiels de ce camp de sport.

A l'occasion de l'année internationale du sport proclamée par l'ONU, vingt jeunes Suisses de l'étranger ont bénéficié cette année de la semaine gratuite (2 au 9 janvier 2005), soit le double du contingent habituel. Les élus venaient de loin. Leur aventure a commencé dès le premier jour, dans le train spécial du JUSKILA à Berne, où ils ont retrouvé leurs 580 camarades de Suisse. Pour ceux-ci et pour les 150 cadres, la rencontre des vingt jeunes Suisses d'Italie, Allemagne, France, Grande-Bretagne, Australie, Grèce, Canada, Etats-Unis, Afrique du Sud et La Réunion a aussi représenté un enrichissement précieux. Elle a donné à tous l'occasion de nouer



Ariane Roulet

Les heureux participants à la semaine de sports d'hiver.

des contacts par dessus les frontières nationales et linguistiques.

Si l'on demande aux participants leurs impressions du JUSKILA, on n'entend que des louanges: «fantastico», «cool», «cold», «nouveaux amis», «fun», «figa-

ta», «great», «big», «exciting», «super neige». Michael Looser (Canada) est emballé par les jolies jeunes Suissesses et les autres garçons l'approuvent en riant. **RO**

## L'été en Suisse

**Vacances en Suisse. Le Service des jeunes te promet une foule de dépaysements, de divertissements, d'aventures et de surprises dans ses camps d'été engadinois. Tu peux aussi demander des propositions individuelles de vacances studieuses intéressantes et instructives.**

Le Service des jeunes attend quelque 120 jeunes gens cet été rien que pour ses camps d'aventure aux Grisons. Nous organisons des vacances actives inoubliables pour des participants de plus de 30 pays, à qui nous offrons l'occasion d'apprendre de nouveaux sports ou d'améliorer leurs perfor-

mances dans leur discipline. Pour ceux qui se sentent moins attirés par le mouvement, nous avons des solutions de rechange: des ateliers de création dans le domaine électronique ou musical. Sans parler du simple plaisir d'être avec des jeunes de ton âge!

Pour t'initier aux joies de la montagne, nous t'offrons une traversée de la Suisse par les Alpes bernoises. L'ascension d'un sommet des Alpes – d'où l'on jouit d'une vue exceptionnelle – sera le clou de cette semaine-là.

### 72 heures pour réaliser un projet d'utilité publique

Cet automne aura lieu dans toute la Suisse une course contre la montre à laquelle participeront des centaines de groupes de jeunes. Il s'agit de réaliser un projet d'utilité publique en 72 heures! Nous cherchons dès aujourd'hui des Suisses de l'étranger motivés, aventureux et inventifs qui souhaitent y participer. Renseignements: [www.aso.ch](http://www.aso.ch), rubrique Jeunesse.

### Apprendre une langue en toute facilité

L'offre du Service des jeunes ne s'arrête pas aux camps d'été.

Les jeunes Suisses de l'étranger peuvent apprendre l'allemand ou le français dans des cours de quinze jours. Nos familles d'accueil vous attendent cordialement et vous feront participer à la vie quotidienne des Suisses. Nous vous conseillons en matière de formation. Enfin, la jeunesse ne saurait manquer à la fête d'Unspunnen. Le séminaire traditionnel qui accompagne le Congrès des Suisses de l'étranger se déroulera à Berne et Interlaken et sera consacré au tourisme.

*Renseignements et informations sur les offres mentionnées, comme toujours auprès de*

*Organisation des Suisses de l'étranger  
Service des jeunes*

*Alpenstrasse 26, 3000 Berne 6*

*Tél.: ++41 (0)31 356 61 00*

*Fax.: ++41 (0)31 356 61 01*

*youth@aso.ch, www.aso.ch*

## SWISSKIDS

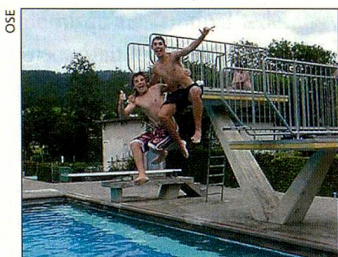


### Nouveau sujet sur swisskids La scène musicale suisse

Les noms de Patrick Nuo et Mia Aegerter te disent-ils quelque chose? Connais-tu les chansons déjantées de «Stiller Has», le son cool des «Lovebugs» et de «Sens unic»? Tu vas pouvoir te mettre plein les oreilles de musique suisse en avril et en mai, sur swisskids, le site internet des jeunes Suisses de l'étranger.

Comme toujours, le professeur Emmi Taler répond à toutes les questions sur la Suisse. Tu peux chercher des correspondants, gagner des prix décevant dans un concours, etc., etc.

On atteint swisskids par la page d'accueil [www.revue.ch](http://www.revue.ch).



Vive la baignade!

## Congrès 2005 des Suisses de l'étranger : tourisme et folklore au menu

Pour sa 83<sup>e</sup> édition, le Congrès des Suisses de l'étranger renoue avec une formule à succès et s'associe avec la grande Fête folklorique d'Unspunnen à Interlaken. Le congrès, qui se déroulera du 1<sup>er</sup> au 4 septembre 2005, sera consacré au thème du tourisme. Demandez rapidement la documentation détaillée au moyen du talon ci-contre!

Le point fort du congrès aura lieu le vendredi 2 septembre avec la participation de personnalités de grand renom, dont notamment le conseiller fédéral Hans-Rudolf Merz, Adolf Ogi, conseiller spécial du Secrétaire général de l'ONU pour le sport, Michel Ferla, vice-directeur de Suisse Tourisme, ou encore le cuisinier vedette Anton Mosimann. Les 3 et 4 septembre, les participants auront tout loisir

d'assister aux manifestations et concours folkloriques d'Unspunnen : jodel, lancer de la pierre, lutte, etc. Des dizaines de milliers d'amateurs de folklore sont attendus à Interlaken pour l'occasion.

Les participants d'un camp de vacances pour enfants suisses de l'étranger et ceux d'un séminaire spécial pour jeunes suisses de l'étranger seront associés au congrès et à la Fête d'Unspunnen.

*Pour obtenir des informations supplémentaires sur le congrès ainsi que sur les offres pour les enfants et les jeunes, veuillez nous renvoyer le talon ci-contre ou nous adresser un e-mail – avec votre adresse postale complète – à l'adresse [info@aso.ch](mailto:info@aso.ch)!*

### 83<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger du 1<sup>er</sup> au 4 septembre 2005, à Interlaken

**Veillez m'envoyer la documentation sur le 83<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger** (merci d'écrire en majuscules!)

Nom	Prénom
Rue/No	
NPA	Lieu
Pays	
Tél.	Fax
E-mail	

**Talon à renvoyer impérativement jusqu'au 15 mai 2005** à l'Organisation des Suisses de l'étranger, Congrès, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 6, E-mail : [congress@aso.ch](mailto:congress@aso.ch). **Pour des raisons d'organisation, nous devons travailler cette année avec des délais très courts. Vous pouvez également demander la documentation du congrès à l'adresse [congress@aso.ch](mailto:congress@aso.ch), sans oublier de mentionner votre adresse postale complète.**

Publicité

## FINALLY AN INSURANCE THAT COVERS YOU EVERY DAY AND EVERYWHERE



### YOU INSPIRE US TO BE THERE

Whether you're looking for health, hospital or travel insurance – IHI is there for you – providing both individual and corporate solutions. No matter where you work, live or travel, we have an insurance that meets your needs down to even the smallest detail. In addition, we have our own specialist doctors, we provide a 24-hour in-house Emergency Service, online Wellbeing Services and more.

PLEASE CONTACT YOUR INTERMEDIARY OR IHI AT  
TEL: +45 33 15 30 99 / FAX: +45 33 32 25 60  
E-MAIL: [IHI@IHI.COM](mailto:IHI@IHI.COM) OR VISIT [WWW.IHI.COM](http://WWW.IHI.COM)

YOUR HEALTH ABOVE ALL



International  
Health  
Insurance  
danmark a/s